



# TRANSFORMACIÓN

PENSAMIENTO - PALABRA - ACCIÓN

PUBLICANDO EL CONOCIMIENTO DE LA CULTURA Y ESPIRITUALIDAD JUDÍA PARA ARAGÓN

Zaragoza, España. 29 de mayo de 2024 - 21 de Iyyar de 5784.

Información importante al encender las Velas de Shabat:

Encender antes de las 21:12 (18 min antes de la puesta de sol).

Shabbat termina después de la aparición de 3 estrellas: 22:23.

Algunos esperan 72 minutos - hasta las 22:44 para hacer Arbit y

luego Havdala. (Origen de las fuentes al final de los artículos)

<http://www.sefarad-aragon.org>

## PARASHAT HASHAVUA

בְּחֻקֵי - BEJUKOTAI

LEVÍTICO 26:3-27:34

### Transformando las palabras de la Parashá en acción

#### LO INCOMPRESIBLE



La Parashá de la semana empieza diciendo: "Im Bejukotai Teleju - Si anduviéreis según mis leyes". ¿Qué significado tiene la palabra Jok - ley? Cada vez que la Torá habla de Jok, se refiere a una mitzvá de la que nosotros no entendemos su motivo, su razón.

Muchas personas quieren saber los motivos de las mitzvot, para que cuando las entiendan, entonces empezar con su cumplimiento.

Por eso estas personas cuando encuentran mitzvot que no entienden, no las cumplen. Veamos si eso es una excusa válida o no.

Imaginémonos una persona que fue al médico y éste le dijo que debía tomar algunas medicinas, urgentemente, para que se cure.

También le prohibió algunas comidas, le dijo cuántas veces al día había que tomar las pastillas, etc. El enfermo llega a su casa diciendo: "No estoy dispuesto a escuchar al médico, hasta que entienda lo que tengo, ¿por qué me enfermé?, ¿qué me lo provocó?, etc. Por eso iré a estudiar medicina, para entender el ¿por qué de todo lo que me recetó el médico y cómo eso me va a ayudar? Una vez que lo sepa, empezaré a tomarme las pastillas". Antes de que él aprenda todo eso, habrá que llamar a la Jebrá Kadishá, para ver qué le recetan.

Hay que decirle a esa persona que estudie, pero mientras tanto que vaya tomando las pastillas que les recetó el médico. Esa, es la misma respuesta que se le debe dar a los que dicen que cumplirán las mitzvot cuando las entiendan. Lo primero que deben hacer es empezar a cumplir y después, a medida que vayan estudiando más,

irán entendiendo cada una de las diferentes mitzvot de la Torá, porque si esperamos hasta estudiar todo, para luego empezar a cumplir, jamás llegaremos a cumplir nada, debido a lo extensa que es la Torá.

Esta es exactamente la explicación del primer versículo de la Parashá; empieza cumpliendo y conjuntamente empieza a estudiar.

Este consejo lo decimos insinadamente todas las mañanas, cuando antes de ponernos el tefilín de la cabeza, nos ponemos el del brazo, para que sepamos que primero hay que hacer las mitzvot y después, estudiar y entender, el porqué de cada una.

Debemos entender que Jok, no significa mitzvot que Dios impuso en el mundo sin ningún beneficio, sino que Jok significa, mitzvot muy profundas que un hombre normal no está capacitado para entenderlas.

Es como cuando un niño pequeño va caminando con un pedazo de hierro en la mano para introducirlo en el enchufe de electricidad y el padre le dice: No metas eso allí, y él le pregunta: ¿Por qué está prohibido, explícame? Si le explica qué es energía, qué es electricidad, qué es electrocutarse, no le entenderá porque no conoce

esos términos y pensará que su padre le prohíbe cosas sin sentido. Pero cuando va creciendo, va entendiendo que su padre tenía razón al prohibirle ciertas cosas como el tocar los enchufes, etc.

Así ocurre con las Mitzvot. Todo lo que Dios nos ordena, nos aconseja, tiene un motivo y una razón. Dentro de estas mitzvot hay las que son entendibles y las que no se entienden. Por ejemplo, honrar a los padres, no robar, no matar, etc. son Mitzvot comprensibles. Pero, hay mitzvot más profundas, cuyos motivos son sabidos nada más, por aquellos que profundizan en su estudio, como por ejemplo, no comer carne con leche, no vestir con lana y lino juntos, no comer animales y pescados impuros, etc. Estas y muchas más son las mitzvot que son in entendibles, pero en el Zohar o en la Kabalá vienen explicados muy profundamente los motivos de las mitzvot, que solamente aquellos que entienden esas profundidades son los que realmente pueden ver la lógica de los preceptos de la Torá. Inclusive hay mitzvot que son más profundas todavía, que ni siquiera el rey Salomón, el hombre más sabio que ha habido en la historia, entendía el porqué de ellas, diciendo: "Amarti Ejakemena Vehi Rejoká Mimeni - Dije que la estudiaría, pero me dí cuenta de que estaba muy lejos de entenderla" Es decir, lo que dijo el rey Salomón fue que él no estaba preparado como para entender esa mitzvá, pero ello no significa que no hubiera un tenía motivo. El dijo que era como el niño que no entiende la orden de su padre.

A aquellos que dicen que no cumplen mitzvot hasta que no las entiendan, les pregunto: ¿Por qué la circuncisión si se la hacen a sus hijos y a los ocho días de nacidos? ¿Acaso entienden el motivo de la circuncisión? ¿Por qué a los ocho días y además por qué exigen que se lo haga un Mohel y no un doctor, con anestesia?

También les pregunto: ¿Acaso entienden el motivo de los Tefilín? ¿Qué son esas dos cajas negras? ¿Qué contienen y por qué? ¿Cómo están hechos? Seguro que no entienden nada, pero con todo y eso, siguen haciéndolo, según lo establecido por Dios en la Torá. Como éstos dos ejemplos hay muchos más, pero basta con dos para demostrarles que su argumento "no cumplo hasta que no entienda", es una excusa para justificar su incumplimiento, pero no es un argumento, ni mucho menos un motivo para dejar de cumplir.

Por eso, estimados hermanos judíos, cumplamos con todos los preceptos de Dios, independientemente de que los entendamos o no. No importa si no los entendemos ahora, o quizás nunca, lo principal es cumplir, porque Dios es nuestro padre que nos ama, porque nos creó y solo busca nuestro bien.

La palabra Jok, proviene de dos palabras hebreas "Rajok - lejos" y "Jakor - investiga". Es decir, que todos los Jok están muy lejos de nuestro entendimiento, pero si los investigamos, entenderemos el por qué.

Cuando la persona solo cumple las mitzvot entendibles, no puede decir que está sirviendo a Dios. Porque si le preguntamos: ¿Por qué no robas? ¿Por qué honras a tus padres?, seguramente nos dirá que lo hace porque no es bonito robar o no es correcto deshonrar a los que te trajeron al mundo. Son cosas que no está bien, ya que debemos hacer las cosas porque nuestro único padre, Dios, nos lo pidió y nos lo ordenó. Sin embargo, cuando hacemos el resto de las mitzvot, también aquellas que no entendemos, estamos demostrando que de igual manera que cumplimos las mitzvot incomprensibles porque las dijo Dios, así también cumplimos las mitzvot entendibles, solamente, porque las dijo Dios.

"Que sea la voluntad de Dios que nos ayude a cumplir con todos sus preceptos, sus leyes, sus decretos, bien sea que los entendamos o bien sea que no, incondicionalmente. Amén."

### Preparándonos para Shavuot



#### Qué es Shavuot

Shavuot conmemora el imponente acontecimiento que experimentaron los hijos de Israel siete semanas después del éxodo de Egipto cuando acamparon al pie del Monte Sinaí, en algún lugar de la Península del Sinaí. Este suceso fue la Revelación, mediante la cual la voluntad de Dios se reveló a Israel, señala la proclamación de los Diez Mandamientos. Aunque esos mandamientos no constituyen la totalidad de la Torá, que consiste en 613 preceptos (*taryag mitzvot*) ellos constituyen su fundamento. Los Diez Mandamientos conforman la base misma de gran parte de los que es la Civilización Occidental.

La forma exacta de esta comunicación entre Dios y el hombre no es conocida y siempre fue motivo de diversas opiniones por parte de los grandes pensadores y sabios de Israel, pero nadie duda de que fue un acontecimiento de proporciones imponentes y una experiencia espiritual singular, que marcó indeleblemente a los israelitas con su carácter único, con su fe y su destino.

En el libro de oraciones, esta festividad se denomina *zemán matán Torateinu*, «la fecha de entrega nuestra Torá» porque éste es el tema dominante de la festividad. El significado perdurable de este tema está enfatizado en la respuesta a la pregunta de por qué no se denomina esta festividad como «fecha de la recepción de nuestra Torá». La respuesta es que, mientras la entrega de la Torá pudo haber tenido lugar en un momento determinado y esa ocasión puede ser conmemorada, la recepción de la Torá por los judíos debe continuar produciéndose en todo momento y en todo lugar.

Los judíos que estuvieron presentes en el Sinaí reafirmaron su Pacto con Dios declarando «Haremos y escucharemos» (*Naasé venishmá*), pero la Torá señala que «Pero no solamente con vosotros hago yo esta alianza y este juramento, sino con los que están hoy aquí presentes ante el Señor, nuestro Dios, y con los que no están aquí hoy con nosotros». (Deuteronomio 29:13-14). El Talmud interpreta la última parte del versículo como una clara referencia a las futuras generaciones de judíos y a los futuros prosélitos que más tarde aceptaron la fe (Shavuot 39a).

La festividad de Shavuot enfatiza la lección espiritualmente significativa de que la redención del cautiverio y la obtención de libertad política, no constituyen una liberación completa a menos que culminen en las restricciones espirituales, en las disciplinas y deberes inherentes a la Revelación a Israel y a la aceptación de la Torá por parte de Israel.

El nombre de Shavuot, con el que la Torá se refiere a esta festividad, significa simplemente «semanas» y deriva del hecho de que se observa después de contar siete semanas completas a partir del segundo día de Pesaj. El Talmud utiliza el nombre de *Atzeret* (que implica una festividad de conclusión) para denominarlo, indicación de que los sabios lo consideraron ligado a la festividad de Pesaj y como conclusión del episodio histórico de la misma.

Su significado como festividad agrícola en la Tierra de Israel se refleja en los otros nombres por lo que se la conoce: *Jag Hakatzir*, «Festividad de la Siega», porque señala la cosecha del trigo, la última cosecha de cereales de la temporada y *Yom Habikurim*, «Día de las Primicias» porque señala también el comienzo de la cosecha de frutas y era la ocasión de llevar los primeros frutos maduros al Templo como ofrenda de acción de gracias.

Rabbi Haym Halevi Donin <https://www.tora.org.ar/que-es-shavuot/>

### Preparativos para la entrega



En *Rosh Jodesh Siván* - primer día del mes de Siván (que en aquel año, 2448, cayó en el primer día de la semana), los *Benei Israel* arribaron al desierto de Joreb.

¿Por qué fue que Hashem no presentó a Su pueblo la Torá tan pronto como ellos abandonaron Egipto? ¿Por qué El esperó siete semanas entre *ietziat Mitzraim* y *matán Torá* (salida de Egipto y entrega de la Torá)?

*En el medio del año escolar, un joven muchacho cayó enfermo y fue obligado a permanecer en su hogar. El tuvo que yacer en cama por muchas semanas. Cuando finalmente le fue permitido levantarse, se sentía fatigado y lucía pálido. Un día después, el teléfono sonó en la casa del muchacho. Era el director de la leshivá local quien dijo al padre, «Yo escuché que vuestro hijo ya no está enfermo. ¡Es tiempo para él de regresar al colegio!»*

*«¡Imposible!» protestó el padre. «El muchacho no está listo para eso. Permítale permanecer en casa por dos o tres meses para convalecer y volver a ganar su fuerza por medio de una nutritiva dieta. ¡Luego él será capaz de asistir a la escuela!»*

Similarmente, Hashem no consideró a los *Benei Israel* aptos para recibir la Torá inmediatamente después de su partida de Egipto. El dijo, «Ellos aún sufren de los efectos posteriores del trabajo esclavizado egipcio. Dejemos que permanezcan en el desierto por unos pocos meses, coman del *man* (alimento espiritual que Hashem entregó a los judíos en el desierto) y de las codornices, y beban el agua del Manantial. Cuando se hayan recuperado, Yo les entregaré la Torá.»

Además de eso, cuando los *Benei Israel* abandonaron Egipto, mucha rivalidad y contienda era hallada entre el pueblo. Ellos abandonaron la ciudad de Sucot teniendo discusiones, y cuando acamparon en su próximo destino, Etam, la discordia aún prevalecía. Hashem no podía otorgar Su Torá a personas que no estaban en paz entre sí. Finalmente, al arribar en el desierto de Sinai, ellos pusieron fin a todas las disputas y se unieron. Dijo Hashem, «¡La Torá de Paz les puede ser ahora entregada puesto que han aprendido a vivir en armonía entre sí!» Cuando entraron al desierto de Sinai también hicieron teshuvá por su pecado anterior de haber descuidado el estudio de Torá en el lugar *Masa Umerivá*.

En el día de su arribo a la montaña, que fue el segundo día de la semana, Hashem no se dirigió al pueblo porque ellos estaban aún débiles del viaje. Ellos descansaron en el lado este de la montaña.

En el tercer día de aquella semana, Hashem convocó a Moshé a la cima de la montaña y le dio las siguientes instrucciones relativas al método de preparar a los Benei Israel para *matán Torá*: «Habla a las mujeres aún antes que a los hombres; dirígete a ellas dulcemente y dáles los principios generales. Los hombres, por el contrario, deben ser enseñados de una manera severa y deben estar bien versados en todos los intrincados detalles de las *halajot* (leyes).»

¿Por qué Hashem ordenó que las instrucciones concernientes a *matán Torá* fueran dadas primero a las mujeres y sólo después de ello a los hombres?

Existen varias razones:

1. Así como las mujeres se vuelven obligadas a observar *mitzvot* a los doce años de edad, un año antes de que los hombres lo estén, así a ellas les fueron dadas las *mitzvot* primero en *matán Torá*.
2. Si las mujeres fueran de tal modo distinguidas, ellas ejercerían el más grande esfuerzo para proveer a sus hijos de una educación de Torá.
3. Hashem dijo, «Cuando Yo di la primera *mitzvá* a Adám y no a Javá, ella en consecuencia pecó. Ahora a todas las mujeres les será dirigida la palabra primero para que no crean que sus transgresiones de las *mitzvot* son menos serias que aquéllas de los hombres.»
4. Serles dirigida la palabra primero fue también un honor especial para las mujeres. Les fue concedido porque los *Benei Israel* fueron redimidos de Egipto en el mérito de las rectas mujeres.

Continuará la próxima semana.



★ Lunes - Clases por Skype  
★ 19:30: Hebreo para conocedores del alfabeto.  
★ 20:30 - Introducción al Hebreo (para los que saben poco o nada del idioma)

★ Martes - Clases por Skype  
★ 19:00 - Introducción a la Cultura judía

★ Miércoles - Clases presenciales en Casa Culturas  
★ 18:00 - Introducción al Hebreo (para los que saben poco o nada del idioma)

★ 19:30 - Bailes judíos.

Móvil: +34 657 508604  
<http://sefarad-aragon.org>  
[sefarad-aragon@gmail.com](mailto:sefarad-aragon@gmail.com)